

УВОД

Одлучити се за тему дипломског рада није било тешко јер изучавајући предмете Лексикологију и Методику наставе руског језика на завршној години студија и уз консултације предметног професора, лако и брзо смо одлучили да уз комбиновање ова два предмета дођемо до теме која ће бити занимљива како нама за писање, тако и другима за читање. Тема је јасна, привлачна и информативна.

Ова тема није у скорије вријеме обрађивана у Републици Српској, а томе доприноси и сазнање да се руски језик на наше факултете увео тек прије четири године. Обрадом теме дошли смо до нових закључака, ставова, приједлога, а самим тим рад на овој теми био је користан и сврсисходан.

Предмет дипломског рада био је истражити заступљеност фразеологије и паремиологије у уџбеницима у Републици Српској. Нажалост резултати до којих смо дошли нису задовољавајући, јер фразеологија скоро да уопште није заступљена у уџбеницима основних и средњих школа.

Циљ нашег истраживања био је сазнати колико се фразеологија и паремиологија проучавају у нашим школама и колико је заступљена у уџбеницима. Користећи истарживачке методе и највише уз помоћ литературе то се и остварило, али исто тако сазнали смо колико је ова дисциплина примамљива ученицима. Наравно бавећи се истраживачким радом нисмо могли а да не дискутујемо и о томе колико је руски језик уопште заступљен у нашим школама и на нашим просторима, искључиво се базирајући на Републику Српску. При том истраживању помогли су нам подаци Републичког педагошког завода, али и гимназијски професор и ученици који су „из прве руке“ дали своје мишљење.

Процес прикупљања података је текао без нарочитих проблема, јер смо успјели пронаћи потребну грађу и литературу за рад. Користили смо литературу из области фразеологије, паремиологије и методике, а нарочито су нам помогли уџбеници основних и

средњих школа који се користе на територији Републике Српске уз помоћ којих смо на квалитетан и успјешан начин обрадили тему коју је захтјевао истраживачки рад.

Упркос томе што је руски језик био један од два доминантна страна језика који су се изучавали у српским школама, у последње двије деценије он је скоро нестао из наставних програма. Како се то десило и због чега је нама сродан руски језик занемарен и сведен на ниво егзотике, као кинески?

Чињеница је да у нашем школству страни језик као школски предмет, апсолутно није под контролом државе, ни када је избор језика у питању, ни када су у питању уџбеници, иако је то један од стратешких дијелова наставе који је неопходан свакој држави, дио којим се чува ниво опште-образовне улоге школе.

Положај присутности руског језика у школству Републике Српске је неприхватљив за једно друштво које тежи да буде цивилизовано. Чињеница је да се огромном броју дјеце и омладине у Републици Српској ускраћује могућност да се упознају са великом руском културом и цивилизацијом.

Руски језик је близак нашем националном генетском коду, он је језик умјетности, историје, књижевности, културе и цивилизације највеће и најзначајније словенске и евроазијске нације и било би најнормалније да се, у основним или средњим школама учи, искључиво као други, па чак и први страни језик.

Ми смо народи истог коријена, исте вјере, исте писмености и са културолошко-цивилизацијске тачке посматрано, руски језик је потребнији Србима, него било ком другом словенском народу.

На општем свјетском цивилизацијско-културном плану гледано, руска наука, култура, умјетност, духовне висине народа који је носилац руског језика су незаобилазан чинилац свјетске културе и онај ко се барем дотакне тог блага је сигурно духовно богатији и племенитији.

Са економске стране гледано, због снажног привредног развоја руске државе и њеног продора на западно тржиште, као привредно-енергетског чиниоца, руски језик је незаобилазан фактор свих тих послова.

Наши ђаци су у прилици да у току свог редовног школовања (основног и средњег) бесплатно науче два страна језика и усвоје културне тековине два нова свијета и веома је важно да један од тих свјетова буде свијет руске културе и цивилизације, односно руски језик.

Усвајајући други страни језик ученици истовремено освајају и усвајају други свијет. Тај нови свијет постаје дио њиховог свеукупног микро и макрокосмоса.

Нема логике да је за српског ђака важније да упозна двије западне цивилизације, а да о највећој словенској, кроз своје школовање не сазна ништа.

Захваљујући изучавању руског језика ученици су у могућности да се упознају са великом руском културом и цивилизацијом једине савремене појединачне државе у свијету која има своју аутохтону цивилизацију.

„Фразеология исследует наиболее живой, продвигений и разнообразный отряд языковых явлений!“ В. В. Виноградов